

数智赋能背景下高校英语跨文化交际能力教学策略研究

曾梦婷

重庆交通职业学院, 重庆 402247

摘要: 当今时代全球化进程不断深化, 跨文化交际能力培养逐渐成为高校育人的核心目标之一。生成式人工智能、虚拟现实等技术的飞速发展进一步推动了数智赋能教育的进程。本研究探讨数智赋能背景下高校英语跨文化交际能力教学策略, 提出升级数智技术应用、重构教学内容、建设师资队伍、健全评价机制四个方面的协同变革, 以期为数智技术融入跨文化交际能力教学提供方案。

关键词: 数智赋能; 跨文化交际能力; 高校英语教学; 教学策略

随着全球化进程的持续推进, 各国之间的经贸融合与文化交流日益深化。高校不仅要培养各行业领域的专业人才, 也要培养学生的跨文化交际能力, 才能顺应时代潮流, 为国家发展输出复合型人才。近年来, 人工智能等数字化技术不断纵深发展, 全球化浪潮与数字化浪潮深度融合, 国际经济文化交流的模式不断革新并拓展。在数智时代, 跨文化交际能力面临着更高的要求与诸多挑战, 也面临着新的机遇。高校应立足数智赋能优势, 利用大数据、人工智能等工具, 推动数智技术深度嵌入英语跨文化交际教学, 切实提升学生的跨文化交际能力。

1 跨文化交际能力的内涵

跨文化交际能力这一概念在学界没有唯一的标准定义, 国内外的诸多学者都对跨文化交际能力的内涵提出过自己的见解。Brent Ruben^[1]认为, 对跨文化交际能力的研究不只出于用语言沟通能力解决现实问题的需要, 还关乎“文化冲击、个人调整、文化适配性以及交际的跨文化有效性”所带来的困境。Michael Byram^[2]主张, 跨文化交际行为的主体不是两种不同语言中的本族语者, 而是参与异文化沟通和互动的跨文化交际者。这个观点印证了, 跨文化交际不是对其他文化母语的复刻能力, 而是理解文化差异, 恰当有效地进行跨文化互动的能力。他随之提出了跨文化交际的一大经典模型, 包含五大要素, 即态度(摒弃文化偏见和刻板印象, 悬置个人对文化差异的评判, 保持好奇、开放的态度)、知识(对自己与他者的个人与社会文化知识、跨文化互动知识)、诠释与建立关联的技能(诠释各种类型的异文化信息, 在对比与分析中将其与本土文化建立关联的能力)、发现与互动的技能(主动发现并探究未知文化知识, 理解其内涵, 在陌生文化情境中突破沟通与互动障碍完成跨文化交际的技能)、批判性文化意识(通过批判性地反思与分析对本土文化和异文化作出客观理性的评判)。贾玉新^[3]同样将关注点从语言能力转向交际能力, 提出了跨文化交际能力的四个维度:

基本交际能力系统、情感和关系能力系统、情节能力系统与交际方略系统。跨文化交际能力这一概念的复杂性决定了其定义的宏观性, 学界对跨文化交际能力内涵的理解是多样的, 但已形成了语言能力与交际能力并重的共识。并且, 就跨文化交际能力的要素而言, 国内外学者的研究普遍从情感态度、认知技能及交际行为三个维度出发。综上所述, 跨文化交际能力的内涵, 既包括语言沟通能力, 也包括交际互动行为, 还涉及交际双方的心理认知活动。

2 数智赋能背景下高校英语跨文化交际能力教学的问题与挑战

2.1 数智技术应用不足, 教学情境缺失

在数智赋能背景下, 虽然数智技术手段融入教学已成为广泛共识, 但在课堂实践中, 许多教师对数智技术的运用十分浅表化。多模态资源仅被作为播放视频的工具, 对人工智能等技术的运用也停留在文本翻译、信息检索层面。在教学实践中, 教学仍以传统的课堂传授为主, 教师未能深度利用 AIGC、虚拟现实等数智技术, 营造跨文化交际能力的教学情境。数智技术融入跨文化交际能力的培养的方法多为线上教学平台的知识点说明、线上作业的提交等, 数智技术在创设交际情境、引导文化思辨方面的优势未能得到充分发挥。数智工具被视为教学的附加环节, 跨文化交际能力的教学目标仍然聚焦于词汇、语法等语言知识点, 很少借助技术手段模拟文化误解、文化冲突等教学情境, 无法培养学生的跨文化交际技能和批判性文化意识。

2.2 教学模式固化, 忽视实践应用

当前, 高校英语跨文化交际能力教学的教学内容及教学设计都存在着相应的问题, 教学模式固化。跨文化交际能力教学内容呈现单向化、表层化的倾向: 一方面, 跨文化交际能力教

学中的内容多为异域文化的单向输入,课堂教学主要介绍如何顺应目标语文化的交际方式,忽视双向交际。另一方面,教学内容集中在异国文化的风土人情,如饮食、节日、礼仪,文化内容表层化,较少涉及身份认同、文化权力结构等深层文化信息。在教学设计方面,高校英语跨文化交际能力教学仍以课堂知识传授为主,缺少跨文化互动任务。教学设计偏向线下讲授,未能使用数智技术进行混合式教学,以任务驱动学生的跨文化交际能力培养。

2.3 教师数智素养有待提升,缺乏跨文化交际经验

数智工具不断升级进步,教师的数智素养却未得到显著提升,无法满足数智赋能跨文化交际能力教学的要求。教师对人工智能、虚拟仿真、全息教学等数智技术的了解和掌握不充分,停留在基础操作层面。未经过系统学习与培训,教师无法独立进行数智化的跨文化教学能力教学设计,即便在教学设计中设想了沉浸式跨文化活动与任务,也难以在课堂中利用技术实现。除了数智素养不足,教师自身的跨文化交际素养也有限,缺乏跨文化交际的真实经验。由于未经过跨文化交际教学理论的系统学习,不少英语教师缺乏跨文化交际实践的经验和行业背景,无法将跨文化教学能力的培养从课堂理论引申到实际交际场景和行业场景中,导致学用分开,学生难以将课堂中学到的跨文化交际知识应用于生活和职业情境中。

2.4 评价体系失衡,评价标准单一

跨文化交际能力体现于交际实践中,而目前高校英语教学中,对这一能力的评价标准大多还聚焦于理论知识层面。在高校英语跨文化交际能力的考试评价中,语言本位倾向明显,语法、翻译等技能占据主要地位。跨文化交际能力的三个维度中,认知技能维度可通过考核有限体现,情感态度维度和交际行为维度均则完全未得到考核评价。除了评价标准单一,评价体系也未随数智赋能发展与时俱进。一方面,评价主体一元化,教师评价即为考核依据,忽略学生、人工智能等评价主体。另一方面,评价体系失衡,终结性评价占比大,过程性评价失权,导致学生跨文化交际能力的学习以试卷考核为导向,忽视课堂实践的深度参与。

3 数智赋能背景下高校英语跨文化交际能力的教学策略

3.1 升级数智技术应用,嵌入课堂教学实践

要充分实现数智赋能高校英语跨文化交际能力教学,必须重新定位数智工具在教学中的作用,推动数智技术从演示媒介转变为跨文化交际的互动桥梁,促进技术与跨文化交际能力教

学的深度融合。一方面,应当深挖人工智能工具应用价值,促进人机协同。生成式人工智能的作用不局限于答案生成,还能用于“多模态教学设计”、“多维课堂互动”以及“个性化的教学评估”。^[4]课前可利用AIGC工具整合教学资源,通过DeepSeek、文心一言、Kimi等人工智能大模型,升级传统的教学材料,更新教学设计。课中,应当积极利用豆包、DeepSeek等智能体创设跨文化交际情境,模拟文化冲突与文化协商,锻炼学生诠释与建立关联、发现与互动的技能。课后,可根据数智工具对学生跨文化交际互动的动态反馈,评估教学效果,及时调整教学策略。将数智技术嵌入跨文化交际能力教学的全过程,引导学生进行深入的互动探究活动。另一方面,跨文化交际能力教学不能只教不练,应当依托VR/AR等仿真技术,创设跨文化交际沉浸情境。布置情境化任务,让学生在文化障碍的解决过程中培养跨文化交际能力,形成批判性文化意识。

3.2 重构教学内容,革新教学设计

数智技术为教学资源的开发和整合构筑了有力支撑,应当利用数智赋能丰富高校英语跨文化交际能力教学内容,重构教学要点。首先,必须改变跨文化交际能力教学单向化的趋势,借助大语言模型和多模态数据库,更新教学素材,增加中国文化对外传播、中外文化比较等教学内容。在讲好中国故事的大背景下,培养学生的双向跨文化交际能力。此外,跨文化交际能力的教学不能单纯依赖课堂讲授,必须构建线上线下混合式教学模式。课前可通过AIGC智能体创设与学生生活或专业相关的跨文化交际问题情境,如为旅游管理专业学生设置外国游客询问故宫各宫殿名字含义的情境,让学生在课前与AI完成交互问答,发现文化差异与文化冲突,带着解决跨文化交际障碍的任务来到课堂。教师可在课前通过学生提交的AIGC问答链接,通过ChatGPT等数据分析工具总结学生的共性问题,有针对性地设置任务驱动式教学方案。课后,可以让学生通过AIGC生成个人学习报告,为教师后续设置个人化学习情境提供依据。

3.3 完善师资培训制度,强化师资队伍建设

面对数智时代的技术洪流,仅凭教师的个人学习难以实现跨文化交际能力教学的数智赋能。应当依托校级数智设备与资源库,开展常态化数智技术实训项目。围绕多模态语料分析、人工智能跨文化交际模拟等主题开展集中实训,切实提升教师数智技术应用水平与数智赋能教学设计能力。针对部分高校英语教师缺乏跨文化交际系统学习实践的问题,应当定期开展跨文化交际能力理论研修班,深化教师对跨文化交际能力理论与实践的理解。通过研修引导教师更加关注跨文化交际能力中的态度、批判性文化意识等维度,改善教师课堂教学内容浅表化

的问题。另一方面, 高校英语跨文化交际能力教学能力的提升, 需要一支潜心合力教研的师资队伍。文秋芳^[5]指出, 要提升外语课程质量, 要建设“教师专业学习共同体”, 即“金牌外语教师团队”, 英语跨文化交际能力的教学亦是如此。打造校级跨文化交际能力教学教研共同体, 定期开展教研活动, 分析数智教学与跨文化交际能力教学经验, 学习优秀案例。跨文化交际能力教学的教师团队, 不仅可以包含英语教师和跨文化交际课程教师, 还可以包含大数据、人工智能专业教师, 以及外籍教师, 形成专业且全面的师资队伍。

3.4 健全评价机制, 引入多主体评价

文秋芳^[6]指出, 跨文化交际课程的内容分为理论与实践两个部分, 跨文实践部分要求学生能够有效解决跨文化交际障碍。针对跨文化交际实践能力的评价, 显然不是一张期末试卷可以覆盖的。要客观地衡量学生的跨文化交际能力, 以教学评价逆向推动学用结合和人机协同, 必须改进现有的评价标准和评价体系。在评价标准方面, 应当平衡语用层面考核与跨文化交际实践层面考核权重, 拓展评价维度。通过 VR、AIGC 等数智工具, 设置跨文化协商任务, 评价学生的交际态度、跨文化互动

技能、批判性文化意识。在评价体系方面, 应当完善评价模式, 引入多主体评价, 提升评价效力。一方面, 要依托技术手段, 将学生教学平台的学习日志、数智工具创设的虚拟交际任务完成度等数据作为重要的评价依据, 提升过程性评价和表现性评价的比重。另一方面, 应当引入同伴互评、人工智能辅助评价等方式, 增加评价主体, 既能保障评价的客观性, 又能提升学生在英语跨文化交际能力教学环节的参与度。

4 结语

高校英语跨文化交际教学在数智赋能背景下需要进行技术应用、教学内容、师资队伍、评价机制等多方面的改革。在真实实际情境缺失的情况下, 数智技术弥补了跨文化互动实践的难题, 为跨文化交际能力教学提供了落地支撑, 实现学用一体、人机协同。数智赋能对高校英语跨文化交际能力教学的影响和作用都是多方面的, 未来的研究还可从数据隐私等伦理问题、人工智能生成内容的文化甄别、复杂交际情景仿真模拟的局限性等角度出发, 进一步优化数智技术融入高校英语跨文化交际能力教学的路径。

参考文献:

- [1]Ruben B. The study of cross-cultural competence: Traditions and contemporary issues[J]. International Journal of Intercultural Relations, 1989, (3):229-240
- [2]Byram M. Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence[M]. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 1997.
- [3]贾玉新. 1997. 跨文化交际学[M]. 上海: 上海外语教育出版社.
- [4]汪蕊, 黄新. 生成式人工智能在跨文化交际课程教学中的应用与启示[J]. 中国多媒体与网络教学学报(中旬刊), 2025, (7):1-4.
- [5]文秋芳. “师生合作评价”: “产出导向法”创设的新评价形式[J]. 外语界, 2016, (05):37-43.
- [6]文秋芳. 对“跨文化能力”和“跨文化交际”课程的思考: 课程思政视角[J]. 外语电化教学, 2022, (2):9-14+113.

作者简介: 曾梦婷(1999—), 女, 汉族, 河南省周口市, 硕士研究生, 研究方向: 文化专有项英译, 高校英语教学。